



# thảm họa không phải là lý do cho nạn bạo hành gia đình

Quý vị có thể giúp đỡ chỉ trong **4** bước:

1. **HỎI:** ‘Quý vị có an toàn ở nhà hay không?’
2. **XÁC ĐỊNH VẤN ĐỀ:** ‘Những gì quý vị vừa mô tả, đối với tôi là bạo hành, và đó là tội phạm.’
3. **ỨNG PHÓ:** Cung cấp chi tiết liên lạc của Dịch vụ Bạo hành Gia đình (Domestic Violence Service), CASA và Cảnh sát địa phương.
4. **HỎI THĂM:** ‘Lần trước quý vị đã nói về sự an toàn của mình. Tôi muốn biết bây giờ quý vị thế nào.’

[www.genderanddisaster.com.au](http://www.genderanddisaster.com.au)

(Adapted from ‘Raped by a Partner’)

‘She dances on the wind’ by Ona Henderson (03) 9712 0393



## Gender & Disaster Pod

An initiative of WHGNE, WHIN & MUDRI

**Safe Steps 24/7\*** – 9322 3555 hoặc 1800 015 188. Trợ giúp, thông tin hoặc giới thiệu đến chỗ ở an toàn. [www.safesteps.org.au](http://www.safesteps.org.au)

**CASA 24/7** – 1800 806 292 Trung tâm Chống Xâm hại Tình dục (Centres Against Sexual Assault). [www.casa.org.au](http://www.casa.org.au)

**Cảnh sát & Xe cứu thương\*** – 000

**1800RESPECT 24/7\*** – 1800 737 732 Trợ giúp liên quan đến vấn đề xâm hại tình dục, bạo hành gia đình và ngược đãi. [www.1800respect.org.au/inclusive-practice/violence-in-times-of-disaster](http://www.1800respect.org.au/inclusive-practice/violence-in-times-of-disaster)

**Yarning Safe’n’Strong 24/7** – 1800 959 563, for Aboriginal and Torres Strait Islander people and families who need to have a yarn with someone about their wellbeing

**Kids Helpline 24/7\*** – Đường dây Trợ giúp Dành cho Trẻ em, 1800 55 1800, dịch vụ tư vấn qua điện thoại và trực tuyến dành cho người từ 5 đến 25 tuổi. [www.kidshelpline.com.au](http://www.kidshelpline.com.au)

**Men’s Helpline 24/7\*** – Đường dây Trợ giúp Dành cho Nam giới, 1300 78 99 78, dịch vụ tư vấn qua điện thoại và trực tuyến dành cho nam giới. [www.mensline.org.au](http://www.mensline.org.au)

**QLife** – 1800 184 527 Đồng bạn trợ giúp và giới thiệu ẩn danh dành cho người thuộc cộng đồng LGBTIQ+, 3 giờ chiều – nửa đêm mỗi ngày. [www.qlife.org.au](http://www qlife.org.au)

**Men’s Referral Service 24/7\*** – Dịch vụ Giới thiệu Dành cho Nam giới. Trợ giúp những người đàn ông bạo hành và ngược đãi. 1300 766 491 (Số điện thoại gọi miễn phí). [www.ntv.org.au](http://www.ntv.org.au)

\* Có thông dịch viên